

## PROFIL DE L'EMPLOI

N° Galaxie : 4165

N° de comité : 4

N° de l'emploi : 648

Nature de l'emploi : **MCF**

Section CNU : 07, 15

**Libellé de l'emploi : langue et linguistique khmères (cambodgien)**

### **Enseignement :**

Le/la candidat/e devra assurer les cours fondamentaux de la licence de khmer en grammaire, ainsi que des cours de langue khmère de niveau master. Il/elle doit posséder des connaissances théoriques de la syntaxe du khmer ainsi que de sa phonétique pour une application pratique lors de son enseignement auprès d'étudiants soucieux d'acquérir les mécanismes de la langue khmère pour pouvoir communiquer en khmer et avoir accès aux sources orales et écrites de la langue.

Le/la candidat/e devra également contribuer à l'élaboration des outils pédagogiques, éventuellement numériques. Une compétence en TICE est souhaitable.

Il/elle pourra, en fonction de sa discipline de spécialité, participer à des enseignements transversaux aux niveaux licence et master (littérature, linguistique, sciences humaines).

L'enseignant/e recruté/e devra participer aux programmes de coopération universitaire avec le Cambodge (Manusastra – université des Moussons).

L'enseignement sera assuré en français et en khmer et le/la candidat/e sera susceptible d'assurer des enseignements en anglais.

**Département d'enseignement** : Asie du Sud-Est Pacifique

Lieu d'exercice : INALCO, 65 rue des Grands Moulins CS21351 75214-PARIS cedex 13

Nom directeur département : HNIN TUN, San San

N° de téléphone du directeur de département :

Courriel du directeur de département : [sansan.hnintun@inalco.fr](mailto:sansan.hnintun@inalco.fr)

URL du département : [www.inalco.fr/departement/asie-sud-pacifique](http://www.inalco.fr/departement/asie-sud-pacifique)

### **Recherche :**

#### **SeDyL**

Le.a collègue devra coordonner le projet Manusastra en lien avec les collègues du SeDyL impliqués dans la coopération scientifique de l'INALCO et de l'IRD avec le Cambodge (soutien à la recherche locale et

renforcement des capacités à travers de soumissions de projets ambitieux). Le.a collègue pourra poursuivre ses recherches linguistiques sur le khmer au sein de l'un des axes du SeDyL, venant ainsi renforcer le pôle Asie du Sud Est du laboratoire fragilisé par le décès de Joseph Deth Thach. La description endogène du khmer, de ses variétés régionales et transfrontalières, à partir de données de première main, dans une perspective typologique ou énonciative et de comparaison des langues, est tout à fait bienvenue, de même que des préoccupations plus larges telles que le développement de l'enseignement des langues et de la recherche en situation postcoloniale. Une ouverture vers des problématiques transdisciplinaires, en sciences humaines et sociales (temps, mémoire, mobilités) serait un plus.

Laboratoire de rattachement : **SeDyL** (UMR 8202)

Lieu d'exercice : 7 rue Guy Môquet 94800 VILLEJUIF - France

Nom du directeur de laboratoire : Sophie VASSILAKI

N° de téléphone du directeur de laboratoire : 33 (0)1 49 58 37 22

Courriel du directeur de laboratoire : [sophie.vassilaki@inalco.fr](mailto:sophie.vassilaki@inalco.fr)

URL du directeur de laboratoire : <http://sedyl.cnrs.fr/>

## LACITO

Le LACITO accueille, depuis sa fondation en 1976, des recherches au sujet des langues de la famille austroasiatique. C'est la reconnaissance de l'affiliation du vietnamien au groupe môn-khmer qui a permis à Haudricourt d'établir l'origine des tons de cette langue et de nombreuses autres langues de la région. Les membres du LACITO seront tout naturellement intéressés à dialoguer avec la personne recrutée. Au-delà de la petite équipe qui étudie des langues austroasiatiques (3 doctorant-e-s, 1 chercheur, 1 chercheuse émérite), la personne recrutée pourra y contacter des spécialistes de phonétique/phonologique, de linguistique historique, et de description grammaticale (language description) aussi bien que de documentation et conservation (language documentation and conservation). Des collaborations avec un-e linguiste spécialiste du khmer seraient tout à fait en cohérence avec les activités de notre unité de recherche.

Laboratoire de rattachement : **LACITO** (UMR 7107)

Lieu d'exercice : 7, rue Guy Môquet 94801 Villejuif Cedex - France

Nom du directeur de laboratoire : Alexis Michaud

N° de téléphone du directeur de laboratoire : 33 (0)1 49 58 37 78

Courriel du directeur de laboratoire : [lacito@cnrs.fr](mailto:lacito@cnrs.fr)

URL du directeur de laboratoire : <https://lacito.vjf.cnrs.fr/>

## CASE

Le.a collègue mènera ses recherches en lien avec l'un des trois axes de recherche du Centre Asie du Sud-Est (CASE/UMR 8170), qui constitue le pôle majeur des études sur l'Asie du Sud-Est en France (voir <http://case.ehess.fr/index.php?234>). Cette unité mixte de recherche de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS), du Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) et de l'INALCO, fondée en 2006, fédère des recherches interdisciplinaires (histoire, anthropologie, sociolinguistique, archéologie, économie) sur les onze pays du sud-est asiatique (Birmanie, Brunei, Cambodge, Indonésie, Timor-Leste, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande et Vietnam), mais aussi des régions ou des États voisins, tels la Papouasie-Nouvelle-Guinée, Taïwan et la Chine méridionale.

Laboratoire de rattachement : **CASE** (UMR 8170 CNRS-EHESS-INALCO)

Lieu d'exercice : EHESS, 54 blvd Raspail 75006 Paris - France

Nom du directeur de laboratoire : co-direction : Vanina Bouté et Vattana Pholsena

N° de téléphone du directeur de laboratoire : 33 (0)1 49 54 83 24

Courriel du directeur de laboratoire : [dir.case@ehess.fr](mailto:dir.case@ehess.fr)

URL du directeur de laboratoire : <http://case.ehess.fr/>

## CERLOM

Les travaux du candidat recruté porteront sur la langue, la littérature et/ou la culture khmères (cambodgiennes). Ils pourront s'inscrire dans l'un des thèmes de recherche de l'actuel contrat quinquennal : 1/ Editer, traduire, enseigner les littératures et les oralités du monde ; 2/ Histoire comparée des poétiques ; 3/ Paroles de migrants, écrits de migrants ; 4/ Création audiovisuelle et sociétés du monde

Laboratoire de rattachement : **CERLOM** (EA 4124)

Lieu d'exercice : INALCO, 2 rue de Lille, 75007 Paris - France

Nom du directeur de laboratoire : Stéphane Sawas

N° de téléphone du directeur de laboratoire : 33 (0)1 81 70 10 14

Courriel du directeur de laboratoire : [stephane.sawas@inalco.fr](mailto:stephane.sawas@inalco.fr)

URL du directeur de laboratoire : [www.inalco.fr/recherche/cerlom](http://www.inalco.fr/recherche/cerlom)

En fonction de son domaine de recherche (linguistique, littérature, sciences humaines), l'enseignant/chercheur/euse intégrera l'une des équipes de recherche de l'INALCO et contribuera aux axes de recherche du laboratoire choisi.

*Le poste sur lequel vous candidatez est susceptible d'être situé dans une « zone à régime restrictif » au sens de l'article R. 413-5-1 du code pénal. Si tel est le cas, votre nomination et/ou votre affectation ne pourront intervenir qu'après autorisation d'accès délivrée par le chef d'établissement, conformément aux dispositions de l'article 20-4 du décret n°84-431 du 6 juin 1984.*

Retrouvez la procédure pour candidater sur le site de l'Inalco : <http://www.inalco.fr/institut/concours-recrutements/personnel-enseignant>

Les documents administratifs en langue étrangère du dossier de candidature doivent être traduits en français.

Réf : -arrêté du 13 février 2015 relatif aux modalités générales des opérations de mutation, de détachement et de recrutement par concours des maîtres de conférences

-arrêté du 13 février 2015 relatif aux modalités générales des opérations de mutation, de détachement et de recrutement par concours des professeurs des universités.

## JOB PROFILE

N° Galaxie : 6165

N° of the committee : 4

N° of the position : 648

Nature of the position : **MCF (Associate Professor)**

Section CNU : 07, 15

**Job heading : Khmer language and linguistics (Cambodian)**

### **Teaching :**

The candidate will have to teach the undergraduate foundation courses in Khmer grammar, as well as graduate-level Khmer language classes. He/She should have a strong knowledge of the theory of Khmer syntax and phonetics and be able to provide practical applications of the theory in classes of students wishing to master the mechanisms of Khmer language for communication and for understanding oral and written texts.

He/She must also help create didactic tools, possibly digital ones. A knowledge of classroom technologies is advantageous.

Depending on his/her area of expertise, the successful candidate may also teach cross-disciplinary courses to graduates and undergraduates (literature, linguistics, human sciences).

The associate professor must participate in cooperative programs with Cambodia (Manusastra- Université des Moussons [University of Monsoons]).

Teaching will be conducted in French and in Khmer, and potentially also in English.

Teaching department : ASEP

Address: INALCO, 65 rue des grands moulins, CS21351, 75214-PARIS cedex 13

Department director: HNIN TUN, San San

Director's telephone number:

Director's email: [sansan.hnintun@inalco.fr](mailto:sansan.hnintun@inalco.fr)

Department website: [www.inalco.fr/departement/asia-sud-pacifique](http://www.inalco.fr/departement/asia-sud-pacifique)

### **Research:**

#### **SeDyl**

The successful candidate will coordinate the Manusastra project in collaboration with those SeDyl colleagues who are involved in scientific cooperation between the INALCO, the IRD (Institute for Research on Development) and Cambodia (support for local research and developing capacities through ambitious projects). The associate professor will also be able to conduct research on Khmer linguistics as part of one of the SeDyl's Axes; this work will help strengthen the laboratory's research center on Southeast Asia, which was greatly impacted by the death of Joseph Deth Thach. The endogenous description of Khmer and its

regional and cross-border varieties would be very much welcomed as well as larger topics such the development of language teaching and research in a post-colonial context. Experience with interdisciplinary projects, in social and human sciences (time, memory, mobilities) would be advantageous.

Laboratory affiliation : **SeDyL** (UMR 8202)

Address: 7 rue Guy Môquet 94800 VILLEJUIF – France

Laboratory director: Sophie VASSILAKI

Director's telephone number: +33 (0)149583722

Director's email: [sophie.vassilaki@inalco.fr](mailto:sophie.vassilaki@inalco.fr)

Director's website: <http://sedyl.cnrs.fr/>

## LACITO

Since its founding in 1976, the LACITO research group has encouraged research on Austroasiatic languages. It was through recognizing the connection between Vietnamese and the Mon-Khmer group that Haudricourt was able to identify the origin of the tones in Vietnamese and other languages in the region. Members of the LACITO group will naturally wish to collaborate with the successful candidate. In addition to the small team of specialists on Austroasiatic languages (3 PhD students, 1 full-time researcher, 1 Emeritus researcher), the successful candidate will be in contact with experts in phonetics/phonology, historical linguistics, language description, and language documentation and conservation. Collaborations with an expert on Khmer linguistics would be highly relevant to the activities of our research team.

Laboratory affiliation : **LACITO** (UMR 7107)

Address: 7 rue Guy Môquet, 94801 Villejuif Cedex – France

Laboratory Director: Alexis Michaud

Director's telephone number: + 33(01)49583778

Director's email: [lacito@cnrs.fr](mailto:lacito@cnrs.fr)

Director's website: <https://lacito.vjf.cnrs.fr/>

## CASE

The successful candidate will conduct research in line with one of the 3 Axes of the Center for Southeast Asia (CASE/UMR 8170), which is the main center for research on Southeast Asia in France (visit <http://case.ehess.fr/index.php?234>). This mixed research team, founded in 2006, is part of the School for Advanced Study in Social Sciences (EHESS), the National Center for Scientific Research (CNRS) and the INALCO; it unites research from several disciplines (history, anthropology, sociolinguistics, archaeology, economics) focused on the 11 countries of Southeast Asia (Myanmar, Brunei, Cambodia, Indonesia, Timor-Leste, Laos, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam) and neighboring countries such as Papua New Guinea, Taiwan and South China.

Laboratory affiliation : **CASE** (UMR 8170 CNRS-EHESS-INALCO)

Address: EHESS, 54 blvd Raspail, 75006 Paris – France

Laboratory directors: Vanina Bouté and Vattana Pholsena

Directors' telephone number: +33(0)149548324

Directors' email: [dir.case@ehess.fr](mailto:dir.case@ehess.fr)

Directors' website: <http://case.ehess.fr/>

## CERLOM

The candidate's research should focus on Khmer language, literature, and culture and be relevant to one of the research themes described in the lab's 5-year contract: 1/ editing, translating, teaching the literatures and oralities of the world; 2/ comparative history of poetics; 3/ the words of migrants, the writings of migrants; 4/ audiovisual creation and world societies.

Laboratory affiliation : **CERLOM** (EA 4124)

Address: INALCO, 2 rue de Lille, 75007 Paris – France

Laboratory director: Stéphane Sawas

Director's telephone number: +33 (0)181701014

Director's email: [stephane.sawas@inalco.fr](mailto:stephane.sawas@inalco.fr)

Director's website: [www.inalco.fr/recherche/cerlom](http://www.inalco.fr/recherche/cerlom)

*The job to which you are applying is potentially in a restricted field, according to the penal code article R. 413-5-1. If this is the case, your hiring and/or your assignment can only be official after being authorized by the head of the establishment, in compliance with the provisions of article 20-4, of the decree n°84-431 of June 6, 1984.*

Find the application procedure on the INALCO's website: <http://www.inalco.fr/institut/concours-recrutements/personnel-enseignant>

Administrative documents written in a foreign language must be translated into French.

Re: February 13, 2015 decree relating to the general procedures for transfer, secondment and hiring by competitive exam for assistant professors (maîtres de conférences)

February 13, 2015 decree relating to the general procedures for transfer, secondment and hiring by competitive exam for full professors (professeurs des universités)